



CPRLillyAIR avec tête de prise en charge respiratoire avancée

P71AIR / 1020137

CPRLillyAIR avec tête de prise en charge respiratoire avancée

SOMMAIRE

Introduction	3
Articles fournis	3
Brève introduction	4
Assemblage, démarrage et utilisation	5
Changement de la tête de prise en charge respiratoire avancée	6
Logiciel de simulation	7
Procédures médicales	12
Consignes générales de sécurité	14
FAQ	14
Fiche technique	14
Maintenance et entretien	15
Liste de pièces de rechange	15



► INTRODUCTION

Merci d'avoir opté pour ce produit 3B Scientific conçu en collaboration avec TruCorp Ltd. Veuillez lire attentivement le mode d'emploi avant d'assembler le dispositif. Vous garantirez ainsi son bon fonctionnement et pourrez travailler de manière satisfaisante avec ce produit.

CPRLillyAIR est un simulateur d'entraînement à la réanimation cardio-pulmonaire (RCP) et à la prise en charge respiratoire. Ce simulateur répond aux règles les plus récentes de RCP de l'AHA (American Heart Association) et de l'ERC (European Resuscitation Council). Ce simulateur a une structure robuste, est facile à utiliser et offre des scénarios de travail réalistes. Il convient par conséquent à la fois pour l'entraînement médical et pour les cours de secourisme organisés par les écoles et les associations. Il comporte toutes les caractéristiques nécessaires à l'apprentissage de l'algorithme qui sauve des vies et qui comprend un massage cardiaque et une respiration artificielle pour les adultes.

Ses caractéristiques sont les suivantes :

- Torse avec des épaules et les caractéristiques anatomiques nécessaires pour trouver le point de pression idéal pour un massage cardiaque
- Une ventilation de réanimation est possible.
- Tête pourvue de voies respiratoires pour bouche-à-bouche et réanimation par bouche-à-bouche
- Voies respiratoires TruCorp avec détails anatomiques internes extrêmement réalistes pour la pratique de toute une série de techniques de prise en charge respiratoire.
- Une force de ressort réaliste du thorax et la profondeur de compression requise de 5 cm préparent le stagiaire à une situation impliquant une personne réelle
- Basculement de la tête pour ouvrir les voies respiratoires
- Un son indique que la profondeur de compression requise a été atteinte
- Grâce aux poches respiratoires jetables, le mannequin est hygiénique et facile à nettoyer et à entretenir.
- CPRLillyAIR comporte un système respiratoire à deux chambres qui permet de séparer la respiration de l'utilisateur et l'intérieur du mannequin.. L'avantage de ceci est qu'il ne reste pas de condensation ou de contamination sur l'intérieur du mannequin qui reste hygiénique pour tous les utilisateurs.

ARTICLES LIVRÉS

- 1 tête de prise en charge respiratoire TruCorp avancée
- 1 simulateur de tête Lilly avec 5 masques faciaux inférieurs (y compris les dents)
- 25 poches laryngées
- 1 mallette de transport
- 1 haut de survêtement
- 1 flacon de lubrifiant TruCorp
- 1 tablette PC Android
- 1 prise d'adaptation pour le chargeur

En développant le CPRLillyAIR, nous avons pris soin de créer un simulateur rapide et facile à utiliser, spécialement en ce qui concerne l'hygiène, et destiné à des groupes importants d'élèves.

Le masque facial peut passer au lave-vaisselle et peut être remplacé. Pour un maximum d'hygiène, vous pouvez remettre ses propres masque et poche de larynx à chaque participant à la formation.

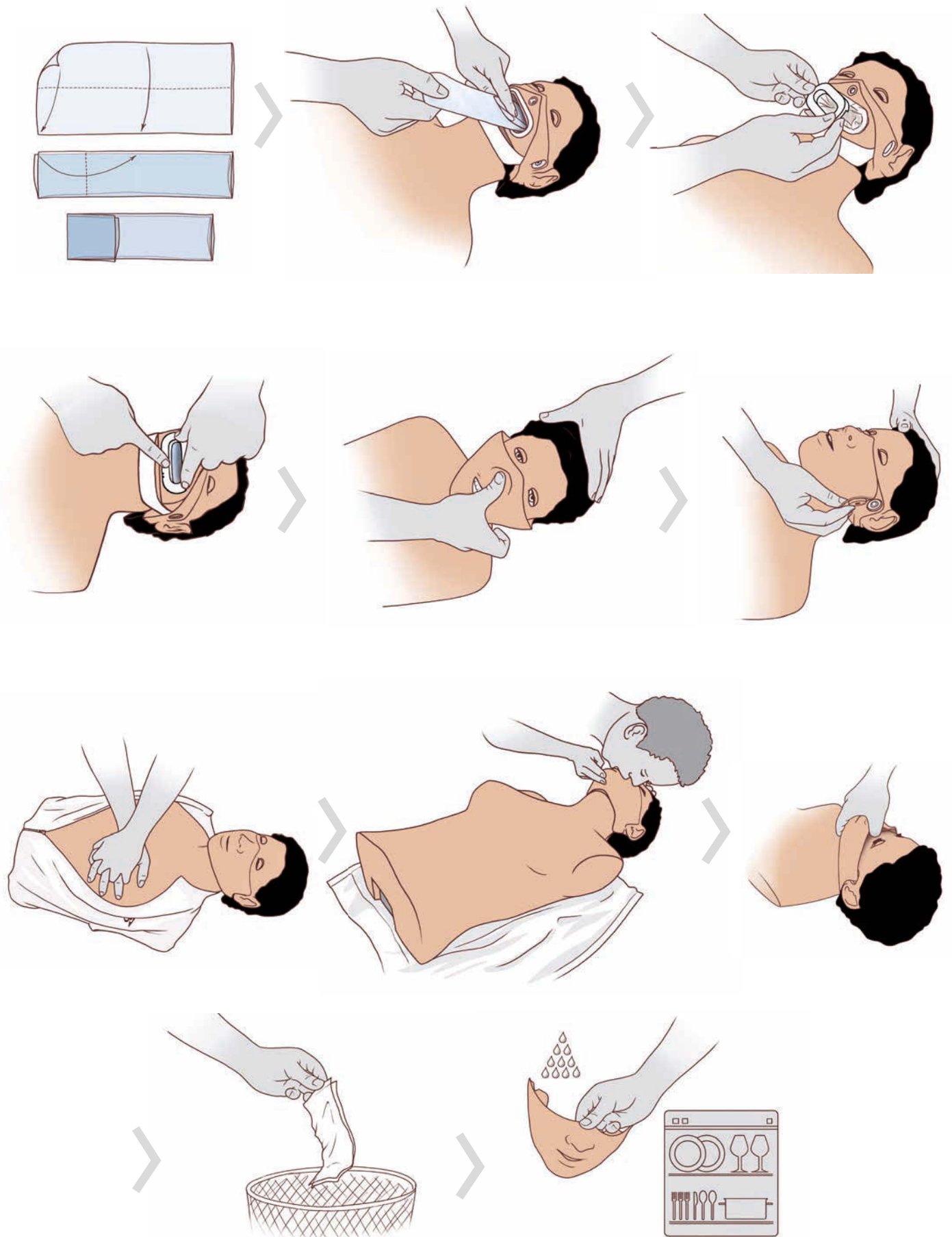
La tête de prise en charge respiratoire avancée TruCorp est facile à changer pour des scénarios de formation rapides mais NE PEUT PAS être employée pour le bouche-à-bouche et ne doit être utilisée que pour la prise en charge respiratoire en utilisant un équipement adéquat.



Tête de prise en charge respiratoire avancée

CPRLillyAIR avec tête de prise en charge respiratoire avancée

➤ BRÈVE INTRODUCTION



› ASSEMBLAGE (DÉMARRAGE ET UTILISATION)

Consignes (informations générales et de sécurité) :

- Charger complètement le CPRLillyAIR, et la tablette Android en utilisant le pack de chargement fourni avant de vous en servir pour la première fois !

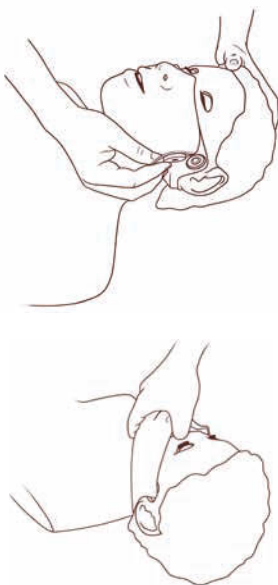
Ceci peut prendre jusqu'à 3 heures. Pendant le chargement, le voyant indicateur à LED clignote rapidement en orange. Lorsque le voyant indicateur à LED orange clignote lentement, la batterie est entièrement chargée.
- Pour éviter l'infiltration d'humidité à l'intérieur, il ne faut commencer à pratiquer la respiration qu'une fois qu'une poche de

larynx a été insérée.

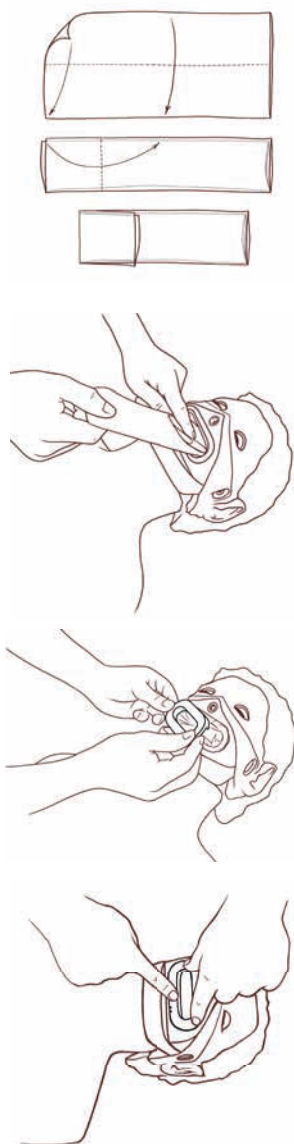
- Cette poche ne doit pas être changée sous la pluie parce que de l'eau pourrait s'infiltrer à l'intérieur. Le CPRLillyAIR pourrait être détérioré.
- Des « bruits » sont audibles (ceci ne veut pas dire que le simulateur ne fonctionne pas correctement !).

› ASSEMBLAGE / INSTALLATION

• Retrait du masque facial



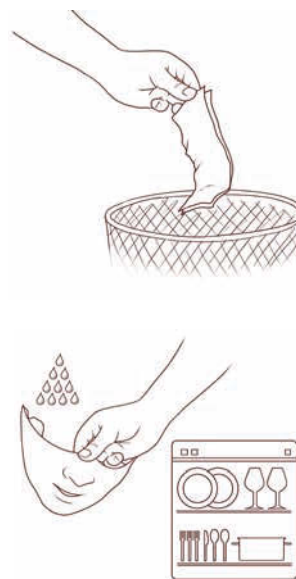
• Pose d'un nouveau masque



• Fixation d'un masque facial



• Désinfection du masque facial



► CHANGEMENT DE LA TÊTE DE PRISE EN CHARGE RESPIRATOIRE AVANCÉE TRUCORP

1. Défaire les boutons à l'arrière du cou.



2. Enrouler la peau sur la base du cou pour accéder à cette zone.



3. Faire tourner la tête du CPRLilly dans le sens des aiguilles d'une montre pour dégager la tête et vérifier que le pivot a dépassé le point final.

4. Tirez soigneusement la tête vers vous pour la détacher du corps du CPRLilly.

5. Détacher les 3 points de connexion :

- 1: Connecteur de voies respiratoires
 - 2: Câble PCB gainé de plastique noir
 - 3: Conduite pneumatique sous pression
- Les 3 points de connexion ont des



raccords à déclic et devraient se débrancher facilement.

6. Enlever la tête du CPRLilly et fixer le TruCorp avec la tête de prise en charge respiratoire avancée pour l'intubation et la prise en charge respiratoire.

7. Aligner la tête vers le haut et s'assurer que la partie cylindrique du col est ali-



gnée avec la cavité du corps du CPRLilly.



8. Raccorder soigneusement les 3 points de connexion :

9. Aligner soigneusement le pivot avec le corps du CPRLilly et l'insérer en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre pour le bloquer à sa place.

10. Tourner jusqu'à ce que la tête soit perpendiculaire au sol ou à la surface et tournée vers l'avant.

11. Remettre la peau du cou en place et autour de la tête qui vient d'être bloquée et refermer les boutons à titre de sécurité.

12. La tête est maintenant prête à l'usage.

13. Il faut réétalonner la tête si elle a été changée pour commencer une nouvelle simulation.

Étalonnage de la tête pour simulation

1. Poser la tête à plat sur une surface pour que le système électronique puisse reconfigurer sa position neutre.

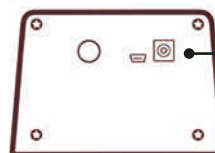
2. Attendre jusqu'à ce que vous voyez un message indiquant que la tête est étalonnée et que vous pouvez commencer une nouvelle simulation.

3. En cours de simulation, le positionnement de la tête en position de reniflement aura pour effet de faire passer le symbole de la tête en « vert » sur la tablette pour illustrer que la tête est en position correcte pour permettre une intubation et une ventilation par masque à poche.

4. La tête doit être en position de reniflement pour s'assurer que la totalité du système électronique est utilisée pour chaque simulation.

Alimentation électrique

Le CPRLillyAIR est alimenté par la petite prise de 15 volts du dispositif. Le CPRLillyAIR est livré avec un adaptateur de secteur international utilisable dans plus de 150 pays. Il peut fonctionner entre 100 et 240 volts et a une fréquence de secteur de 50 ou 60 Hz. Nous conseillons de toujours charger le CPRLillyAIR avec l'adaptateur de secteur fourni.



Changement/Charge-ment de la batterie
Réalisation d'un cours avec une batterie à plat
Même si la batterie est épuisée, vous pouvez

toujours faire votre cours ! Il suffit de brancher l'adaptateur de secteur au CPRLillyAIR.

Non-utilisation pendant une longue durée

Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une longue durée, vérifiez que le CPRLillyAIR soit chargé au moins une fois tous les deux ans pour que la batterie ne soit pas endommagée en raison d'un déchargement complet. Si vous envisagez de ne pas utiliser l'appareil pendant une durée prolongée, chargez complètement la batterie jusqu'à ce que la LED clignote lentement en orange.

Changement de la batterie

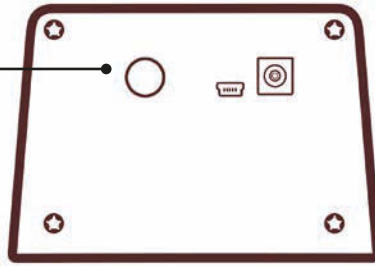
Le CPRLillyAIR est équipé d'une batterie NiMH de longue durée qui ne se décharge que très lentement. Elle ne peut être changée que par un spécialiste ou un électricien agréé. Vous pouvez commander une batterie de rechange de la liste d'accessoires en cas de besoin. Les instructions d'insertion de la nouvelle batterie sont fournies avec celle-ci. Si la LED clignote en rouge, c'est que soit une batterie défectueuse a été détectée, soit que le chargeur connecté n'est pas assez puissant.. Si la LED clignote en rouge mais que vous utilisez l'adaptateur de secteur d'origine, veuillez contacter le service clients.

› LOGICIEL DE SIMULATION

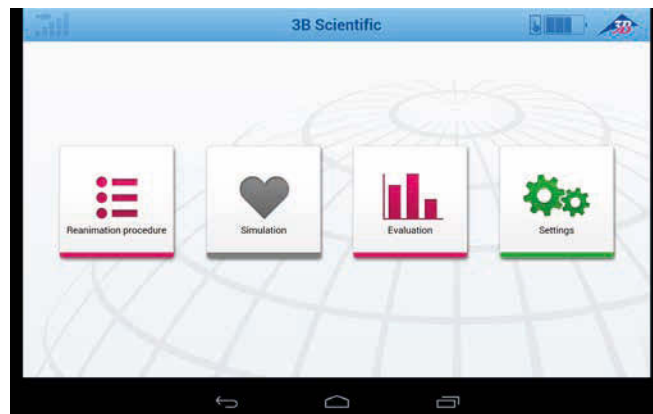
Mise en marche/arrêt de l'appareil

1. Mise en marche/arrêt de l'appareil

L'électronique contenue dans le CPRLillyAIR e coupe automatiquement au bout de 5 minutes d'inactivité ou le dispositif peut être arrêté manuellement en enfonçant la touche marche/arrêt.



2. Mise en marche de la tablette et démarrage du programme

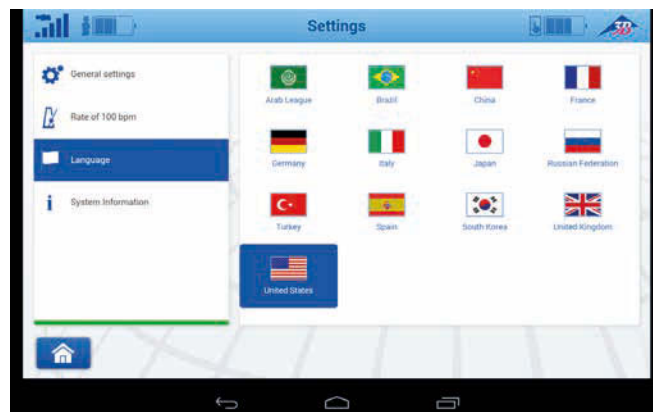


L'application peut aussi être utilisée hors ligne sans branchement au CPRLillyAIR. Certaines fonctions ne sont pas disponibles sans connexion existante.

3. Concernant le logiciel

3.1. Sélection de la langue

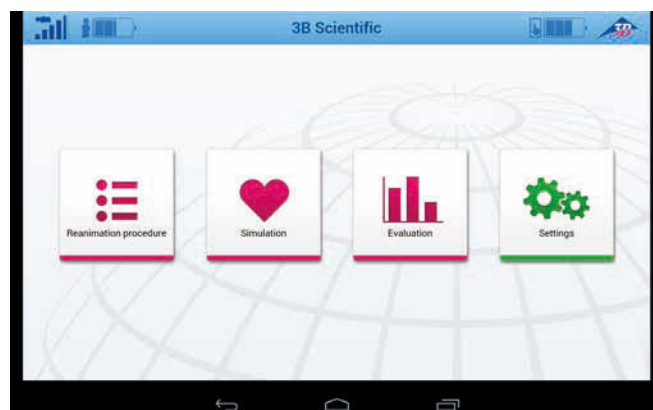
Lors de son réglage initial, l'appareil est paramétré automatiquement sur l'anglais. Une fois que la tablette a démarré, la boîte de dialogue de sélection de la langue du logiciel d'application s'affiche sur l'écran tactile. Pour changer la langue, sélectionner Paramétrages puis Langue.



3.2. Menu fonctions

Le message d'application suivant apparaît. La tête devient rouge une fois qu'une connexion avec le

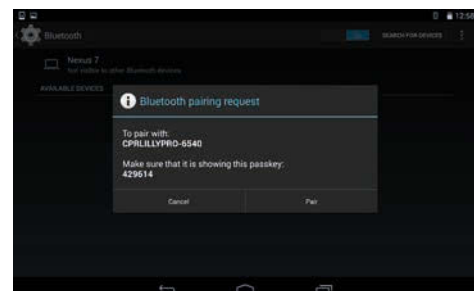
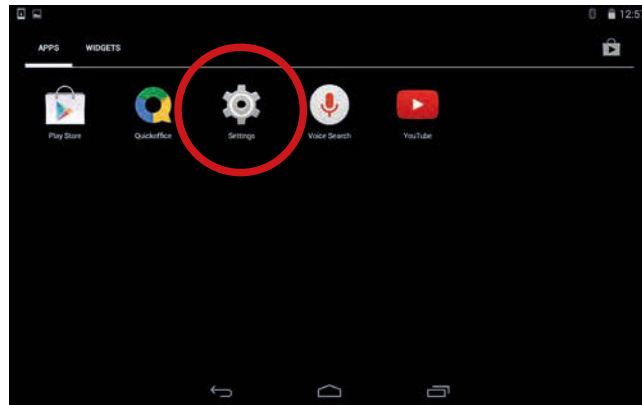
CPRLillyAIR est établie. L'écran de connexion indique la puissance de la connexion.



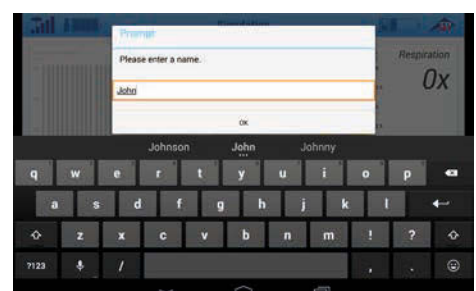
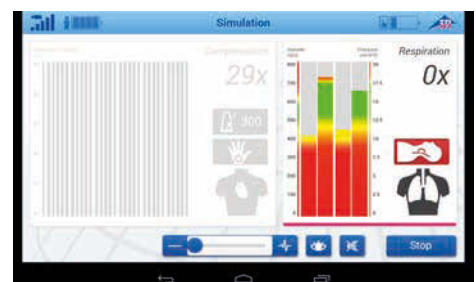
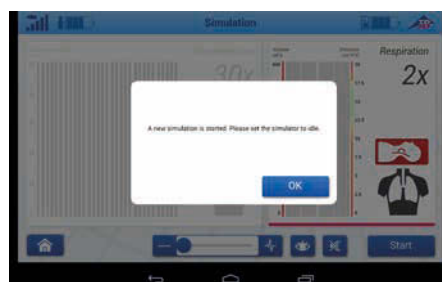
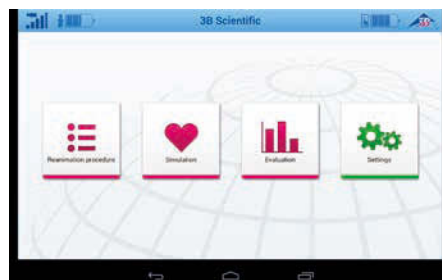
CPRLillyAIR avec tête de prise en charge respiratoire avancée

3.3. Mise en place/Suppression d'une connexion Bluetooth

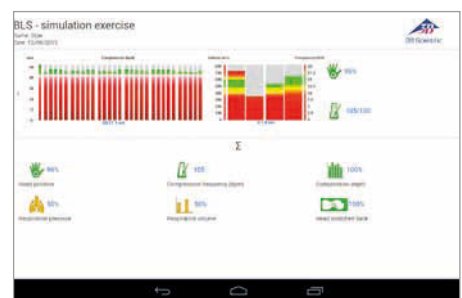
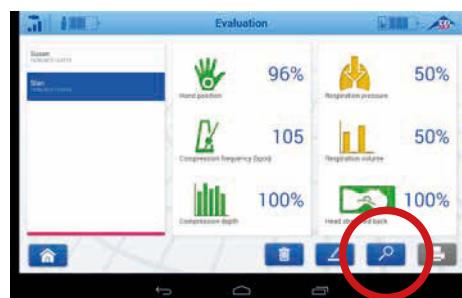
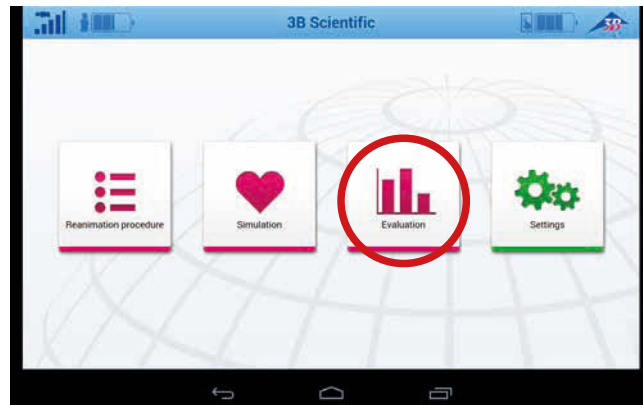
Pour connecter un autre CPRLillyAIR, Bluetooth peut être supprimé ou réinstallé via la fonction Paramètres. Un seul CPRLillyAIR peut être connecté à la tablette à la fois.



3.4. Démarrage d'une nouvelle simulation



3.4. Affichage/Évaluation des graphiques

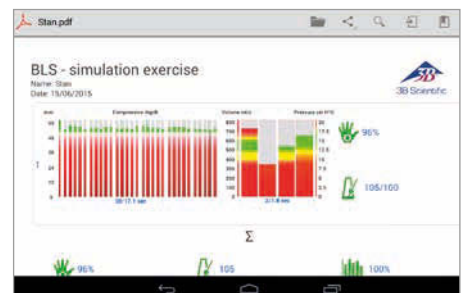
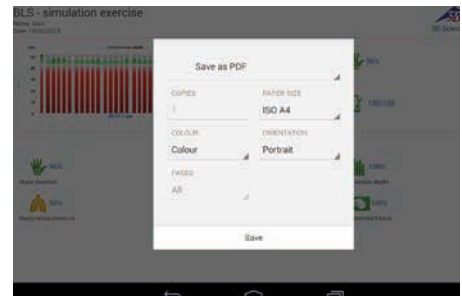


3.5. Exportation des données

Il n'est possible d'exporter des

données que si le CPRLillyAIR est arrêté et/ou si la connexion Bluetooth a été désactivée.

Si le CPRLillyAIR est connecté, l'icône Impression est désactivée



CPRLillyAIR avec tête de prise en charge respiratoire avancée

Compression

Si on réalise moins de 30 compressions par cycle, 0 point sera alloué au reste.

Si on réalise plus de 30 compressions par cycle, les compressions supplémentaires ne seront pas évaluées.

vertes		
	En mm	En %
Limite inférieure	≥ 50	≥ 83
Limite supérieure	∞	∞

Fréquence de compression

Si on réalise plus de 30 compressions par cycle, seules les compressions réalisées seront comptées. Si on réalise plus de 30 compressions par cycle, les compressions supplémentaires ne seront pas évaluées. Les valeurs de BPM ne peuvent être affichées qu'après les 2 premières compressions ; autrement 0 s'affiche. Une fréquence de compression moyenne est donnée pour toutes les compressions effectuées.

	Jaune inférieur	vertes	Jaune supérieur
	En BMP	En BMP	En BMP
Limite inférieure	≥ 85	≥ 95	> 105
Limite supérieure	< 95	≤ 105	< 115

Volume

Si on réalise moins de 2 ventilations par cycle, 0 point sera alloué au reste.

Si on réalise plus de 2 ventilations par cycle, les ventilations supplémentaires ne seront pas évaluées.

	Orange inférieur		Jaune inférieur		vertes		Jaune supérieur		Orange supérieur	
	En ml/s	En %	En ml/s	En %	En ml/s	En %	En ml/s	En %	En ml/s	En %
Limite inférieure	≥ 360	≥ 45	≥ 384	≥ 48	≥ 464	≥ 58	> 608	> 76	≥ 624	≥ 78
Limite supérieure	< 384	< 48	< 464	< 58	≤ 608	≤ 76	< 624	< 78	< 664	< 83

Pression

Si on réalise moins de 2 ventilations par cycle, 0 point sera alloué au reste.

Si on réalise plus de 2 ventilations par cycle, les ventilations supplémentaires ne seront pas évaluées.

	Orange inférieur		Jaune inférieur		vertes		Jaune supérieur	
	En cm H ₂ O	En %	En cm H ₂ O	En %	En cm H ₂ O	En %	En cm H ₂ O	En %
Limite inférieure	$\geq 10,56$	≥ 48	$\geq 12,54$	≥ 57	$\geq 14,3$	≥ 65	$> 18,7$	> 85
Limite supérieure	$< 12,54$	< 57	$< 14,3$	< 65	$\leq 18,7$	≤ 85	$\leq 19,14$	≤ 87

Placement des mains

En fonction des compressions.

Correct	vertes
Mauvais	rouges

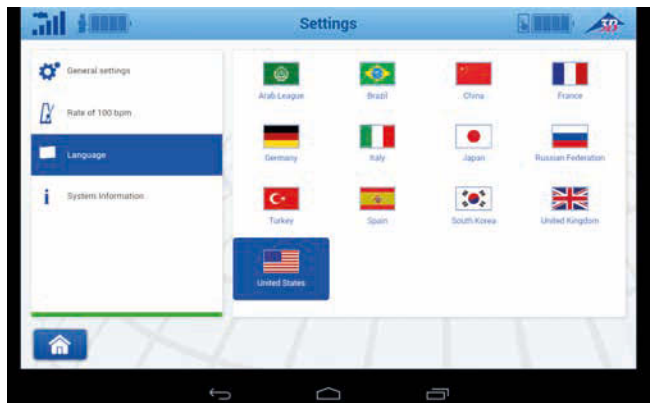
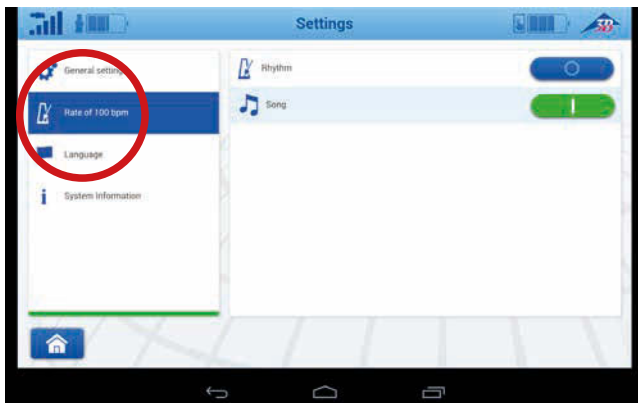
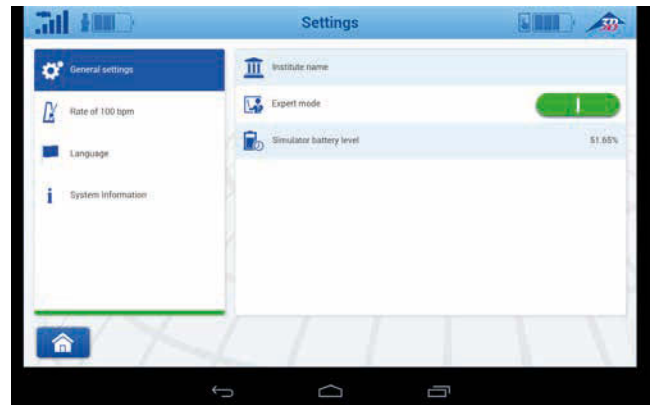
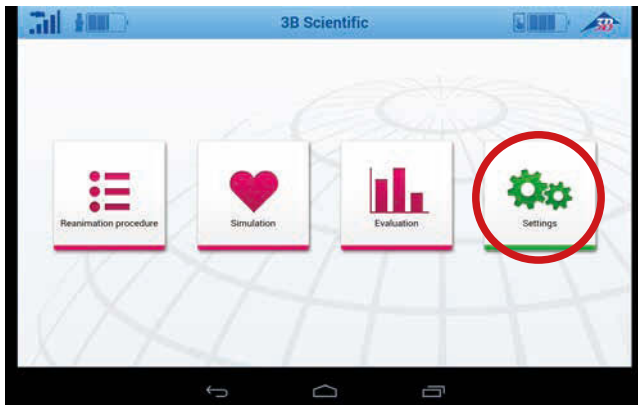
Basculement de la tête

Le basculement de la tête n'est évalué qu'en connexion avec la respiration. Pour un mouvement de 23 degrés ou plus à partir de la position de repos,

l'écran de basculement de la tête s'allume en vert. L'évaluation peut afficher un symbole jaune pour le basculement de la tête, quelle que soit la moyenne pendant la série de simulations.

rouges	jaunes	vertes
<50 %	<=50 %	<=80 %

3.6. Paramétrages

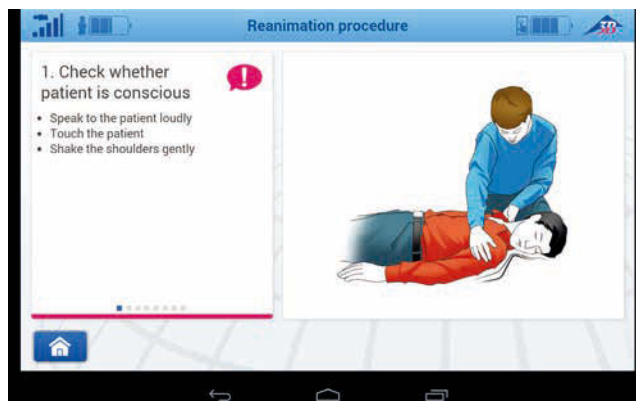


Au lieu du métronome, la chanson « Stayin' alive » peut être sélectionnée.

En mode en ligne, les versions de micrologiciel du CPRLillyAIR peuvent être demandées via la tablette. Elles ne sont pas visibles à moins qu'une poupée ne soit connectée.



3.7. Introduction



> PROCÉDURES ÉDICALES

1. Massage cardiaque

a) Parler au patient (les yeux ouverts)

La fonction « parler à la poupée » (qui ouvre les yeux) peut être installée via la tablette. Cette configuration ne marche pas sur la tête de prise en charge respiratoire avancée.

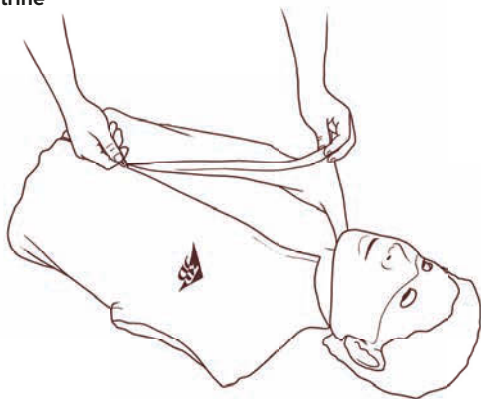


b) Contrôler le pouls (paramétrages via la tablette).

Pour contrôler le pouls et le clignement des yeux via le logiciel, veuillez activer le mode apprentissage en utilisant les menus « Paramétrages » et « Généralités ».



c) Exposer la poitrine

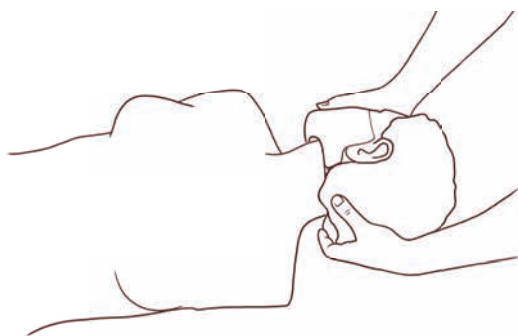


d) Massage cardiaque (courbe/graphique)



2. Dégagement de la bouche et de la zone du pharynx

Pour dégager les voies respiratoires, la tête du simulateur peut être



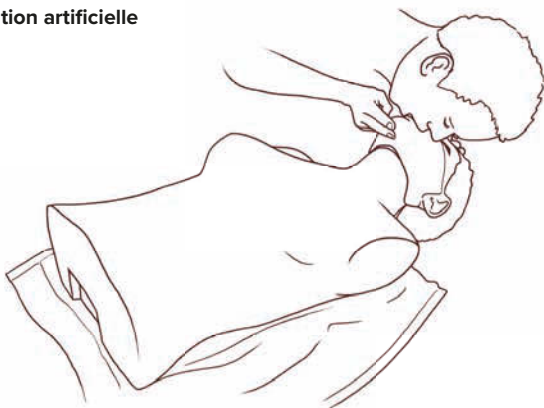
tournée de 90°.

Cette configuration n'est pas disponible sur la tête de prise en charge respiratoire avancée TruCorp.

Un corps étranger non pointu peut être introduit dans la bouche du CPRLillyAIR. Même des corps étrangers semi-liquides, comme des mousses à raser, peuvent et doivent être introduits pour pratiquer. Ils peuvent être jetés avec la poche de pharynx.

Important : Tout corps étranger pointu ou le retrait d'objets avec des corps étrangers pointus est proscrit. Ceci pourrait endommager le système respiratoire du CPRLillyAIR.

3. Respiration artificielle





FAQPuis-je utiliser ma propre chanson pour la simulation ?
Non.

Où est-ce que je choisis les langues ?

Dans la fenêtre des paramètres sous la section des langues

Comment est-ce que je règle le rythme de la chanson ?

Dans la fenêtre des paramètres dans la section vitesse 100 bpm

Où puis-je trouver la touche silence ?

Vous la trouverez dans la fenêtre du simulateur si le mode apprentissage a été activé.

Que signifient les couleurs sur la touche à LED ?

Voyant vert → Le CPRLillyAIR est en marche et prêt à l'usage
Pas de voyant → Le CPRLillyAIR est arrêté
Voyant vert clignotant → La batterie est presque à plat
Voyant orange clignotant lentement → La batterie est chargée
Voyant orange clignotant rapidement → La batterie est en cours de chargement
Chargement clignotant seulement en rouge → Erreur de l'appareil

Que dois-je faire si la LED Clignote en rouge ?

Débrancher le câble USB de l'appareil
Maintenir la touche à LED enfoncée pendant 5 secondes jusqu'à ce que le dispositif s'arrête.
Rebrancher le câble et appuyer sur la touche à LED.
Si, après avoir testé plusieurs fois la touche à LED, le voyant rouge continue à clignoter, contactez votre fournisseur.

Comment est-ce que j'établis une connexion Bluetooth avec le simulateur BLS ?

Allez dans les paramètres de la tablette et recherchez Bluetooth puis activez Bluetooth. La connexion Bluetooth est activée et configurée en sortie d'usine.

Est-ce que les données de simulation sont perdues si je touche accidentellement la touche d'écran de démarrage (bouton de l'accueil) ?

Malheureusement, la simulation sera perdue si vous faites ceci. Le programme s'arrête et doit être redémarré.

Pourquoi est-ce que je ne peux pas respirer dans le CPRLillyAIR ?

La tête n'a pas été basculée vers l'arrière. Basculer la tête vers l'arrière pour permettre la respiration.

Le volume d'air contenu à l'intérieur n'est pas suffisant. Retirer brièvement la poche de pharynx afin de remplir le système respiratoire d'air. À noter : ne pas respirer dans la tête de prise en charge respiratoire avancée TruCorp !

› CONSIGNES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

- L'emballage du CPRLillyAIR n'est pas un jouet – il y a un risque de suffocation !
- L'intubation n'est possible que sur la tête de prise en charge respiratoire avancée TruCorp et le bouche-à-bouche sur la tête CPRLillyAIR
- Ne pas « repêcher » la poche de pharynx avec des objets pointus (comme un couteau) !
- Le CPRLillyAIR ne doit pas être utilisé près de flammes à l'air libre.
- Ne pas utiliser le CPRLillyAIR à l'extérieur sous une forte pluie.
- Ne pas plonger le CPRLillyAIR dans l'eau.
- Ne pas utiliser d'objets pointus pour actionner l'écran tactile.
- Joint dans la tête : ne pas enlever les boutons (risque de blessures).
- En cours de fonctionnement, des « bruits » vont se manifester. Ceci ne veut pas dire que le simulateur ne fonctionne pas correctement !
- Important ! Ne pas appuyer sur la zone de l'abdomen. Vous risquez d'endommager le système électronique.
- Le CPRLillyAIR ne peut être utilisé pour la respiration artificielle que si une poche de pharynx a été insérée.
- Il est déconseillé de changer la poche sous la pluie.

› FICHE TECHNIQUE

Dimensions

- CPRLillyAIR (H x W x D) 26 x 39 x 78 cm, poids : 9 kg

Alimentation électrique requise

- Tension d'alimentation : 15 V
- Basse tension supplémentaire de sécurité (dispositif de classe III)

Conditions de fonctionnement

- Le CPRLillyAIR résiste aux éclaboussures (classe de protection IP 45)
- Température de fonctionnement : -10°C à 40°C
- Température de stockage : -20°C à +60°C
- Les plastiques utilisés répondent aux exigences de la DIN EN 71-3/9 directive sur la sécurité des jouets.
- Le CPRLillyAIR est conçu pour un usage à l'extérieur et peut donc être utilisé dehors.
- La tête de prise en charge respiratoire avancée TruCorp set en latex et en caoutchouc silicone et il est déconseillé d'utiliser le produit en cas d'allergie au latex.

› MAINTENANCE ET ENTRETIEN

Rangement

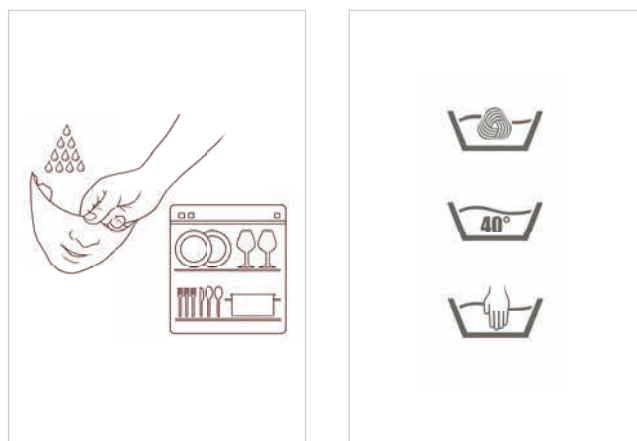
- Le mieux est de ranger le CPRLillyAIR dans un endroit sec à température ambiante.
- Protéger le CPRLillyAIR de l'ensoleillement direct parce qu'une chaleur de plus de 40 °C peut déformer le matériau ou le rendre cassant.
- Ne jamais ranger le CPRLillyAIR avec une batterie entièrement déchargée, même pas pendant une courte durée.

Consignes d'entretien

Toutes les pièces venant en contact avec le stagiaire, comme la peau du visage, la bouche et le support de poche à air peuvent être désinfectées. Les voies respiratoires jetables (poche à air) garantissent également une hygiène exceptionnelle du dispositif. N'utilisez pas de produits chimiques agressifs pour le nettoyage car ils pourraient abîmer les matériaux du mannequin.

La peau du haut du CPRLillyAIR, même si elle est très souillée, peut être passée à la machine à laver sans cycle d'essorage (c'est-à-dire en utilisant le programme laine) à une température maximale de 40 °C avec une lessive ordinaire. Le reste de la surface du simulateur peut être nettoyé avec une solution savonneuse douce. Ne pas utiliser de détergents contenant des solvants qui pourraient endommager la surface.

Le haut de survetement peut être lavé à la main ou à la machine à laver avec une lessive ordinaire à l'eau chaude jusqu'à une température de 40 °C.



› COMMANDES DE PIÈCES DE RECHANGE

Pièces de rechange	N° d'article
Masque facial supérieur clair (1x)	1017737
Masque facial inférieur clair avec dents (5x)	1017738
Clip pour poche	1017748
Poche de pharynx (paquet de 50)	1017739
Poche de pharynx (paquet de 100)	1017743
Tête de prise en charge respiratoire avancée Trucorp	1019711



3B Scientific

A worldwide group of companies

3B Scientific GmbH

Customer Service Medical

Rudorffweg 8 • 21031 Hamburg • Germany

Phone: + 49 (0)40-73966-0 • Fax: + 49 (0)40-73966-100

3bscientific.com • info@3bscientific.com